

## Shibuya City **Partnership Certificate**

## Guide to the Preparation of **Notarial Instruments of** Voluntary Guardianship **Contracts and Agreed Contracts**



Illustration:masahiro yamanaka



### **Table of contents**

1 What is a notarial instrument? · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2
2 Notary offices ······	2
3 How are notarial instruments prepared?	3
4 Notarial instruments required for Partnership Certification in Shibuya City $\cdots$	4
① Notarial instrument of voluntary guardianship contracts ······	4
Voluntary Guardianship Contract Q&A ······	5
② Notarial instrument of an agreed contract ······	7
Mandatory matters	
Special rules on confirmation when certifying partnership	
Agreed contract Q&A	
5 What to do in advance to prepare notarial instruments (including sample provisions) 12	
① Discussion of draft voluntary guardianship contract	
② Discussion of draft agreed contract	
Reference	
Sample Provisions for Notarial Instrument of Voluntary Guardianship Contract · · · 14	
Voluntary Guardianship Contract "List of Authority of Representation" · · · ·	17
Sample Provisions for Notarial Instrument of Agreed Contract [Basic type] 21	• • •
Sample Provisions for Notarial Instrument of Agreed	
Contract [Cases where Special Rules Apply] ······	22
List of Notary Offices in Tokyo · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	24

#### 1 What is a notarial instrument?

A notarial instrument is a document regarding legal acts between the parties or other facts concerning certain rights under private law. A notarial instrument is an official document prepared at the request of the parties by a notary who has been appointed by the Minister of Justice and is engaged in public service.

Unlike ordinary contracts and letters of intent prepared by private individuals, notarial instruments are considered to be superior in terms of their probative value (i.e., they offer greater credibility and can be used as stronger evidence).

#### 2 Notary offices

A notarial instrument is prepared at a notary office by a notary who belongs to that office.

Notary offices are established by notaries belonging to the Legal Affairs Bureaus or District Legal Affairs Bureaus at locations designated by the Minister of Justice. There are about 300 notary offices nationwide. Notarial instruments can be prepared not only at notary offices in Shibuya City, but at any notary office in Japan. (Please refer to the list of notary offices on pages 24 to 26.)

#### 3 How are notarial instruments prepared?

Notarial instruments are primarily prepared in accordance with the following procedures.

**Prepar** Reception **%1** Confir Fin ation Meeting with **Prepar** matio aliz of ation n and atio notary notari of revisio n of **Submission of** al draft n of dra necessary instru draft ft documents ment

- Submission of required documents.
- Notary confirms intention of parties and content of contract and then begins preparing draft.
- •Generally, drafts are prepared based on ready-made contract forms.
- ※ A separate consultation is necessary if there are matters that do not fit the ready-made contract forms.
- •Drafts are confirmed by the notary by facsimile or other means prior to finalization.
- Notarial instruments are signed, sealed, and completed in the presence of the parties. ※ 2
- ※ 1: Some notary offices require a reservation, so please check with the notary office in advance.
- \* 2: Under the Notary Act, an interpreter is required to be present when preparing the notarial instrument if any party does not understand Japanese.

The lodging of a request for a notarial instrument requires both parties requesting the instrument to be present at the notary office. In addition to the draft contract to be included in the instrument, please bring the following documents necessary for identity verification (any one of the following):

- (i) Driver's license and seal
- (ii) Passport and seal
- (iii) Basic Resident Registration Card (with a face photograph) and seal
- (iv) Certificate of registered seal (prepared within the past three months) and registered seal
- (v) My Number Card and seal
- ※ If you are a foreign resident, identity verification can be completed by showing your Residence Card (zairyu card), your Special Permanent Resident Certificate (tokubetsu eijusha shoumeisho) or your Alien Registration Card (gaikokujin touroku shoumei). You may also sign your name instead of using a seal impression.

### 4 Notarial instruments required for Partnership Certification in Shibuya City

For the Partnership Certification, two types of notarial instruments are required: (i) a notarial instrument of voluntary guardianship contract and (ii) a notarial instrument of agreed contract between the parties that sets out the matters specified by Shibuya City for the parties to cohabit.

### 1

### Notarial instrument of voluntary guardianship contracts

For a Partnership Certification, each party must have prepared and registered a notarial instrument of voluntary guardianship contract under which the other party is one of the voluntary guardianship mandataries. For example, if X and Y are applicants of the Partnership Certification, X and Y must enter into two separate voluntary guardianship contracts: a contract wherein X nominates Y to become X's voluntary guardianship mandatary and another contract wherein Y nominates X to become Y's voluntary guardianship mandatary.

A voluntary guardianship contract is a contract where a person authorizes a voluntary guardianship mandatary (who becomes a "voluntary guardian" after the voluntary guardianship contract becomes effective) to act as a proxy in handling affairs pertaining to the other person's livelihood, medical treatment and nursing care, and management of property in the event that the other person is unable to exercise or make proper judgments and decisions in the future due to impairment.

This system is designed to enable the voluntary guardian to protect the livelihood of the person under guardianship pursuant to the contract if that person's ability to exercise or make proper judgments and decisions is impaired.

A "voluntary guardianship contract" is a contract that a person concludes while the person is in possession of their mental (and physical) abilities with another person whom such person finds trustworthy. It authorizes such other person to manage their property, conclude necessary contracts, and perform other acts on their behalf after their ability to exercise or make proper judgments and decisions is impaired.

The Act on Voluntary Guardianship Contract stipulates that this contract shall be made by notarial instrument.

This notarial instrument is prepared by a notary in a notary office following the process explained in "3. How are notarial instruments prepared?" and is completed with the signature and seal of the notary in the presence of both parties. The original document will be kept at the notary office, and an authenticated copy and a transcript of the notarial instrument will be delivered to the parties (the voluntary guardianship mandatary and the person mandating them).

As the notary will commission a registry office (a Legal Affairs Bureau) to perform registration, it is not necessary for the parties to file an application for registration.

## ★ Special rules on confirmation when certifying partnership (see page 8)

In principle, two types of notarial instruments, namely, a notarial instrument of voluntary guardianship contract and a notarial instrument of an agreed contract, are used for confirmation for the certification of a partnership. However, in particular cases, the certification may be made with only a notarial instrument of an agreed contract.

#### **Voluntary Guardianship Contract Q&A**

X Q1, Q2, Q3, Q5 and Q6 are taken from the Japan National Notaries Association's website

### Q1. What is the cost of preparing a notarial instrument of voluntary guardianship contract?

- A1. The following costs will be incurred.
  - For the certification of a partnership, each party must have prepared a notarial instrument of voluntary guardianship contract under which the other party is one of the voluntary guardianship mandataries. Therefore, the total cost is double the following.
  - (i) Notary office fees: 11,000 yen
    - \* If the number of pages exceeds four, 250 yen will be added for each additional page.
  - ii) Stamp fee paid to Legal Affairs Bureau: 2,600 yen
  - (iii) Registration fee for Legal Affairs Bureau: 1,400 yen
  - (iv) Fee for registered mail: approximately 540 yen
  - (v) Fee for preparation of authenticated copy and transcript: 250 per page × Number of pages × 3 copies

#### Q2. Can we freely determine the content of the contract?

A2. Since a voluntary guardianship contract is a contract, it is possible to decide its specific content freely by mutual agreement between the parties, as long as the content is not contrary to the intent of the law.

#### Q3. When do voluntary guardians (ninni kouken-nin) start their duties?

A3. Since a voluntary guardianship contract is concluded before the impairment of the judgment of the person to be under guardianship (i.e. the mandator), voluntary guardians will only begin their duties in the event that the mandator becomes inadequately capable of making decisions due to a mental disorder. Specifically, the person who agreed to become a voluntary guardian (i.e. the voluntary guardianship mandatary) or relatives or like of the mandator may, with the consent of the mandator, petition a family court to be appointed as a voluntary guardian by reason that the mandator's judgment has deteriorated and it is necessary to commence the voluntary guardian's duties. When the family court formally makes such appointment for the supervision of the mandator, the voluntary guardianship mandatary will then commence the voluntary guardian duties as set out in the contract.

### Q4. Who are voluntary guardianship supervisors (ninni kouken-kantokunin)? What are their duties?

A4. Voluntary guardianship supervisors are professionals (e.g. lawyers, judicial scriveners, social workers, certified public tax accountants) who are appointed by the family court. Voluntary guardianship supervisors look after the voluntary guardian to see if the voluntary guardian is conducting the task properly and are authorized by the family court to order the voluntary guardian to report the financial conditions of the mandator. The voluntary guardianship supervisor will report to the family court regarding the voluntary guardian's performance. In case there is a matter where there is a conflict of interest between the voluntary guardian and the mandator, the voluntary guardianship supervisor will act on behalf of the mandator.

The renumeration of the voluntary guardianship supervisor will be paid from the mandator's property based on the determination of the family court.

#### Q5. What are the basic duties of a voluntary guardian (ninni kouken-nin)?

A5. One of the voluntary guardian's duties is to manage the property of the mandator. This includes the management of real estate, deposits and pensions, as well as the payment of taxes and public charges. Another duty involves nursing care and daily life arrangements, including, among other things, procedures related to applications for certification of needed long-term care, conclusion of contracts for the provision of long-term care services by long-term care service providers, payment for long-term care, conclusion of medical contracts, hospitalization procedures, payment for hospitalization, remittance of living costs, arrangement for trial stays at nursing homes, and conclusion of tenancy contracts with nursing homes. As described above, the voluntary guardian's duties are to properly manage the property of the mandator and to provide him/her with support for nursing care and daily life.

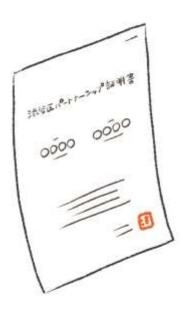
#### Q6. Is it possible to discontinue a voluntary guardianship contract?

A6. A voluntary guardianship contract may be cancelled, but the requirements for such cancellation vary depending on the timing of cancellation.

For example, the contract may be cancelled by a document certified by a notary at any time prior to the appointment of a voluntary guardian. In the case of termination by agreement between the parties, the termination shall become effective immediately upon that agreement in writing being certified, and in the case of termination by one of the parties, it is necessary to obtain the certification of a document stating the party's intent to terminate the contract and then notify the other party by sending the document.

#### Q7. Will the notarial instrument be prepared only in Japanese?

A7. Yes, the original notarial instruments will be only in Japanese, as the notary can only prepare notarial instruments that are written in Japanese.





#### **Notarial instrument of an agreed contract**

To certify the partnership, the couple will be required to enter into a "notarial instrument of an agreed contract" that sets out the matters specified by Shibuya City.

When the couple uses a notarial instrument of voluntary guardianship contracts, they need to execute two voluntary guardianship contracts to nominate each other as a voluntary guardianship mandatary (one contract to nominate X as the mandatary of Y, and the other to nominate Y as the mandatary of X). Conversely, since the notarial instrument of an agreed contract is a contract stipulating what has been agreed between the couple, the couple needs to execute only one contract.

#### **Mandatory matters**

A notarial instrument of an agreed contract must clearly set out the following. In addition, the following must be clearly stated even if the special rules on confirmation when certifying partnership described in page 8 are applicable.

- (1) The parties are in a sincere relationship based on love and trust.
- (2) The parties are obliged to cohabit, cooperate responsibly with each other in their cohabitation, and share the expenses necessary for them to cohabit.

Sample provisions for notarial instrument (\*see page 21.)

Article [ ]: X and Y confirm they are in a sincere relationship based on love and trust.

Article [ ]: X and Y shall cohabit, cooperate responsibly with each other in their cohabitation, and share the expenses necessary for them to cohabit.

Shibuya City only confirms whether the matters above are clearly stipulated, and as long as they are, the couple has absolute discretion to set forth any other matters to which they agree in the notarial instrument of an agreed contract.

Such matters might include, for example, power of attorney for medical care, responsibilities to repay debts incurred for household necessities, and other property-related issues (see page 10).

This notarial instrument is prepared by a notary at a notary office and is completed with the signature and seal of the notary in the presence of the couple. The original instrument is kept in the notary office and an authenticated copy of the notarial instrument is issued to the couple, as described in "3. How are notarial instruments prepared?".

#### Special rules on confirmation when certifying a partnership

When Shibuya City verifies the partnership, generally, two notarial instruments must be submitted as evidence of the partnership. However, if one or both persons fall(s) under any of the following conditions, Shibuya City can issue the certificate without confirmation through a notarial instrument of voluntary guardianship contracts if (a) and (b) below are clearly set out in the notarial instrument of an agreed contract together with the mandatory matters on page 7.

#### To what situations do these rules apply?

- If one partner of the couple has entered into or intends to enter into a voluntary guardianship contract where a third party other than their partner is nominated as the voluntary guardianship mandatary, and the partner has given consent to this voluntary guardianship contract.
- If one partner of the couple is a person with gender identity disorder who has not received a court ruling for change in recognition of gender status under Article 3 of the Act on Special Cases in Handling Gender Status for Persons with Gender Identity Disorder (Act No. 111 of 2003), and the couple has agreed to get married after the person receives the ruling.
- If the person is still in the process of establishing their livelihood or property, and it is difficult to specify the scope of the authority of representation for the affairs to be entrusted to the voluntary guardianship mandatary.
- \* In addition to the above, other cases where the Shibuya City mayor finds that there are reasonable grounds for the special rules to apply.
  - \* "The person is still in the process of establishing their livelihood or property, and it is difficult to specify the scope of the authority of representation for the affairs to be entrusted to the voluntary guardianship mandatary" refers to cases where it is difficult to specify the scope of the authority of representation (e.g. management, retention, and disposal of property, transactions with financial institutions, inheritance, insurance, nursing care contracts, residence, etc.) granted to a voluntary guardianship mandatary in a voluntary guardianship contract because the person is still in the process of establishing their livelihood or property, and the future plans for their livelihood are still not clear.

In the event of any one of the above

The following must be stipulated in the notarial instrument of an agreed contract

One of the above items must be specified in the notarial instrument of an agreed contract and the following (a) and (b) must also be stipulated:

- (a) If the physical or mental ability of one partner of the couple deteriorates, the other person shall assist them in regard to the affairs concerning their daily life, medical treatment and nursing, and management of property to the extent possible, shall respect such person's intentions, and shall give necessary consideration to their mental and physical condition and living conditions.
- (b) If it becomes necessary, the couple shall promptly conclude a notarial instrument of a voluntary guardianship contract.

Sample provisions for notarial instrument (\*see page 22)

"Article [ ]: X and Y are still in the process of establishing their livelihood or property, and it is difficult to specify the scope of the authority of representation for the affairs to be entrusted to the voluntary guardianship mandatary; accordingly, X and Y have agreed that (a) if the physical or mental ability of X or Y deteriorates, the other party shall assist such party in regard to the affairs concerning such party's daily life, medical treatment and nursing, and management of property to the extent possible, shall respect such party's intentions, and shall give necessary consideration to their mental and physical condition and living conditions, and (b) if it becomes necessary, X and Y shall promptly conclude a notarial instrument of voluntary guardianship contract."

Shibuya City confirms necessary matters are stipulated

Partnership is certified based on notarial instrument of an agreed contract, instead of notarial instrument of voluntary guardianship contract(s)



#### Agreed Contract Q&A

#### Q. What is the cost of preparing a notarial instrument of an agreed contract?

- A. The basic costs are as follows. However, the actual costs may vary depending on the contract provisions that the couple decide to include other than the mandatory matters to be verified by Shibuya City as well as on the notary. We recommend checking with the notary about the costs in advance.
- (1) Notary office fees: 11,000 yen※ If the instrument is more than four pages, 250 yen will be added for each additional page.
- (2) Fee for authenticated copy: 250 yen per page × Number of pages

### Q. Other than mandatory matters, what are some examples of provisions that can be included in the contract?

A. Samples of mandatory matters are set forth in pages 21 and 22. The following are sample voluntary provisions for agreed contracts prepared by the Japan Notary Association, but the couple may stipulate provisions (other than the mandatory matters) at their discretion based on their circumstances. In other words, unless such provisions are contrary to the intent of the law, there is no restriction on the provisions that the couple can agree to include.

#### Article [ ]: Delegation Concerning Medical and Nursing Care

- 1. X and Y agree in advance that if either party becomes ill and needs treatment or operation in a hospital, they shall delegate the other party to be present during such treatment or operation and, either together or on their behalf, to receive explanations about their condition and the treatment plan and outlook of such treatment or operation from physicians.
- 2. In addition to the preceding paragraph, if either party becomes ill, they shall grant the other party the rights typically granted to their relatives, including the right to accompany them during hospitalization, to visit them even when the hospital instructs them not to have other visitors, and to sign consent forms for operations, with preference over their closest relatives in exercising those rights at the time of outpatient treatment, hospitalization, operation, and critical condition.

Article [ ]: Liability for Debts Incurred for Household Necessities

If either of X or Y engages in a legal act with a third party regarding everyday household matters, the other party shall be jointly and severally liable for debts that arise from that act.

#### Article [ ]: Property

- 1. The property held by each of X and Y as of the time of this Contract shall be their own individual property.
- 2. Any property that X or Y has acquired or inherited from their own relatives shall be their own individual property.
- 3. Property acquired by X or Y during the period in which X and Y are cohabiting, other than those set forth in the preceding two paragraphs, shall be jointly owned by X and Y unless otherwise agreed.
- 4. The living expenses arising from X and Y's cohabitation shall be equally borne by X and Y; provided, however, that in the event X's income and Y's income are significantly different, X and Y shall discuss how to bear such expenses equally based on their income.

Article [ ]: Liquidation of Common Property

In the event that this Contract is terminated, X and Y shall equally distribute the common property acquired while their cohabitation; provided, however, that in the event a different agreement is reached after due consultation between X and Y, such agreement shall prevail.

Article [ ]: Compensation for Non-Pecuniary Damage

The party to whom the termination of this Contract is attributable shall be liable to the other party for the payment of compensation for non-pecuniary damage, in addition to the distribution of property provided for above.

Article [ ]: Discussion in Good Faith

If any matter not stipulated in this Contract or any uncertainty concerning the interpretation of this Contract arises, X and Y shall discuss with each other in good faith to resolve such matter or uncertainty.

#### Q. Will the notarial instrument be prepared only in Japanese?

A. Yes, the original notarial instrument will be only in Japanese, as the notary can only prepare notarial instruments that are written in Japanese.

## 5 What to do in advance to prepare notarial instruments (including sample provisions)



#### Discussion of draft voluntary guardianship contract

To prepare a notarial instrument of voluntary guardianship contract, each party needs to determine in advance the scope of matters to be delegated to the other party.

Notary offices have prepared a sample of typical provisions (see "List of Authority of Representation" on pages 17 to 20, and "Notarial Instrument of Voluntary Guardianship Contract" on pages 14 to 16). The person to be subject to guardianship (i.e. the mandator) and the person who will be the voluntary guardian (i.e. the voluntary guardianship mandatary) need to discuss carefully what provisions to include in the contract using this sample as a reference.

Even if you have not decided what provisions to include in the voluntary guardianship contract, if you consult with the notary, they will give you advice. Therefore, we recommend that you consult with the notary in advance.

To enter into a voluntary guardianship contract, the following documents are required:

- (1) Seal registration certificate (inkan touroku shoumeisho)
- (2) Transcript of family register (koseki touhon)
- (3) Residence certificate (juuminhyo)
- All of the above documents must have been issued within the past three months.
- \*\* If you are a foreign resident, you may show your Residence Card (zairyu card), your Special Permanent Resident Certificate (tokubetsu eijusha shoumeisho) or your Alien Registration Card (gaikokujin touroku shoumei) instead of submitting (1) and (2) to the notary office.





#### Discussion of draft agreed contract

To prepare a notarial instrument of an agreed contract, each party needs to determine what should be agreed in advance for them to cohabit.

Pages 21 to 23 contain sample provisions prepared by the Japan National Notaries Association. (Please refer to the sample voluntary provisions for agreed contracts on page 10 as well.) Please discuss what provisions to include in the contract carefully with your partner using this sample as a reference.

The following documents are required for identity verification.

- (1) Seal registration certificate (inkan touroku shoumeisho)
- (2) A driver's license, a Basic Resident Registration Card (juumin kihon daichou) card with photo, or a passport.
- \* If you are a foreign resident, you may show your Residence Card (zairyu card), your Special Permanent Resident Certificate (tokubetsu eijusha shoumeisho) or your Alien Registration Card (gaikokujin touroku shoumei) instead of submitting/showing (1) and (2) to the notary office.

## Reference

## Sample Provisions for Notarial Instrument of Voluntary Guardianship Contract

#### Notarial Instrument of Voluntary Guardianship Contract

The Notary, at the request of the mandator  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  (the "Mandator") and the mandatary  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  (the "Mandatary"), hereby records the outline of their statements with regard to the following legal acts and prepares this Notarial Instrument.

#### Article 1 (Purpose of Contract)

The Mandator delegates to the Mandatary affairs related to the Mandator's life, medical treatment and nursing, and management of property (the "Affairs under Guardianship") as of DD/MM/YY pursuant to the Act on Voluntary Guardianship Contract in situations where the Mandator becomes inadequately capable of making decisions due to a mental disorder, and the Mandatary accepts such delegation.

#### Article 2 (Effectuation of Contract)

- 1 The voluntary guardianship contract set forth in the preceding Article (the "Contract") shall take effect when a supervisor of a voluntary guardian is appointed.
- 2 When, after the Contract is executed, the Mandator becomes incapable of making decisions due to a mental disorder and the Mandatary finds it appropriate to undertake the Affairs under Guardianship pursuant to the Contract, the Mandatary shall file a request with the family court for the appointment of a supervisor of a voluntary guardian.
- 3 The legal relations between the Mandator and the Mandatary after they enter into the Contract shall be governed by the provisions of the Civil Code in addition to those provided in the Act on Voluntary Guardianship Contract and the Contract.

#### Article 3 (Scope of Affairs under Guardianship)

The Mandator shall delegate to the Mandatary those Affairs under Guardianship as set forth in the attached "List of Authority of Representation (Voluntary Guardianship Contract)" (the "Listed Affairs under Guardianship") and grant the Mandatary the authority of representation for the administration of the Listed Affairs under Guardianship.

#### Article 4 (Obligation of Personal Consideration)

In undertaking the Listed Affairs under Guardianship, the Mandatary shall respect the intentions of the Mandator and give consideration to the Mandator's living conditions and other circumstances. The Mandatary shall, in order to handle the Listed Affairs under Guardianship, endeavor to understand the Mandator's living, mental and physical conditions by, among others, interviewing the Mandator as appropriate, requesting the Mandator's caregivers and other daily life assistants to report on the Mandator's living conditions, receiving explanations related to the Mandator's mental and physical conditions from the general practitioner and other medical personnel.

#### Article 5 (Custody of Certificates and Other Items)

- 1 If the Mandatory receives from the Mandator any of the following certificates or other documents equivalent thereto that are necessary for the administration of the Listed Affairs under Guardianship, the Mandatary shall issue a receipt describing the details of the documents and the method of custody to the Mandator:
  - 1) Registered certificate of rights; 2) registered seal or bank seal; 3) seal registration card or basic resident register card; 4) bankbooks; 5) cash cards; 6) securities and certificates of securities deposit; 7) pension-related documents; and 8) significant contract documents such as a land leasing contract, a building lease contract or a loan contract.

- 2 If a person other than the Mandator possesses the certificates or other items set forth in the preceding paragraph after the Contract becomes effective, the Mandatary may assume such items from the person and keep custody thereof.
- 3 The Mandatary may use the items set forth in the first paragraph to the extent required for the administration of the Listed Affairs under Guardianship, receive mails or other communications addressed to the Mandator, and open any mail or documents which appear to be relevant to the Listed Affairs under Guardianship.

#### Article 6 (Burden of Expenses)

The expenses that are necessary for the Mandatary to undertake the Listed Affairs under Guardianship shall be borne by the Mandator. The Mandatary may expend the expenses from the property of the Mandator under the Mandatary's control.

#### Article 7 (Remuneration)

[Cases where the Mandator pays remuneration to the Mandatary]

- 1 After the Contract becomes effective, the Mandator shall pay [OO yen] to the Mandatary at the end of every month as remuneration for the administration of the Listed Affairs under Guardianship. The Mandatary may receive the payment from the property of the Mandator under the Mandatary's control.
- 2 In the event where the amount of the remuneration set forth in the preceding paragraph becomes inappropriate due to any of the following grounds, the Mandator and the Mandatary may, after consultation with the supervisor of a voluntary guardian, change the amount of the remuneration:
  - (1) deterioration in the Mandator's living or health conditions;
  - (2) fluctuation in the economic circumstances; or
  - (3) occurrence of other special circumstances that make the current amount of the remuneration inappropriate.
- 3 In the cases set forth in the preceding paragraph, if the Mandator is unable to express their intention, the Mandatary may change the amount of the remuneration by obtaining a written consent of the supervisor of a voluntary guardian.
- 4 The amendment contract pursuant to paragraph 2 hereof shall be made by a notarial instrument.
- 5 In the event that the administration of the Listed Affairs under Guardianship goes beyond sale or disposition of real estate, litigation acts or otherwise exceeds the scope of ordinary administration of property, the Mandator shall pay the Mandatary extra remuneration in addition to the monthly remuneration. The Mandator and the Mandatary shall, after consultation with the supervisor of a voluntary guardian, set the amount of such extra remuneration. If the Mandator is unable to express the Mandator's intention, the Mandatary may decide the amount of the extra remuneration by obtaining a written consent of the supervisor of a voluntary guardian.

#### [Cases with no remuneration]

- 1 The Mandatory shall undertake the Listed Affairs under Guardianship without remuneration.
- 2 In the event that the unpaid administration by the Mandatary becomes inappropriate due to any of the following grounds, the Mandator and the Mandatary may, after consultation with the supervisor of a voluntary guardian, set forth the amount of the remuneration:
  - (1) deterioration in the Mandator's living or health conditions;
  - (2) fluctuation in the economic circumstances; or
  - (3) occurrence of other special circumstances that make the current amount of the remuneration inappropriate.

- 3 (The same as paragraph 3 in "Cases where the Mandator pays remuneration to the Mandatary.")
- 4 (The same as paragraph 4 in "Cases where the Mandator pays remuneration to the Mandatary.")

#### Article 8 (Report)

- 1 The Mandatary shall report in writing to the supervisor of a voluntary guardian every three months on the following matters concerning the Listed Affairs under Guardianship:
  - (1) status of administration of the Mandator's property managed by the Mandatary;
  - (2) the details of property which the Mandatary acquired or disposed on behalf of the Mandator, the date of the acquisition/disposition, reasons for the acquisition/disposition and the counterparty of the transaction;
  - (3) money received or paid on behalf of the Mandator;
  - (4) measures taken with regard to personal custody of the Mandator;
  - (5) the details of expenditure, the dates, reasons and the counterparties of the expenditure; and
  - (6) receipt of remuneration if the Mandator pays remuneration to the Mandatary.
- 2 The Mandatary shall, whenever requested by the supervisor of a voluntary guardian, report him/her promptly on the requested matters.

#### Article 9 (Cancellation of the Contract)

- 1 The Mandator or the Mandatary may cancel the Contract at any time with a document notarized by a notary until the supervisor of a voluntary guardian is appointed.
- 2 After the supervisor of a voluntary guardian is appointed, the Mandator or the Mandatary may, with permission of the family court, cancel the Contract only if there is a justifiable reason to do so.

#### Article 10 (Termination of the Agreement)

- 1 The Contract shall terminate in the following cases:
  - (1) when the Mandator or the Mandatary is deceased, or rendered a court decision of the commencement of bankruptcy proceedings;
  - (2) when a court renders a ruling for the commencement of guardianship of the Mandatary;
  - (3) when the Mandatary is dismissed from the voluntary quardianship;
  - (4) when a court renders a ruling for the commencement of legal guardianship (guardianship, curatorship or assistance) of the Mandator after the appointment of the supervisor of a voluntary guardian; and
  - (5) when the Contract is cancelled.
- 2 If any of the events set forth in the items of the preceding paragraph takes place after the appointment of the supervisor of a voluntary guardian, the Mandator or the Mandatary shall promptly notify the supervisor to that effect.
- 3 If any of the events set forth in the items of paragraph 1 takes place after the appointment of the supervisor of a voluntary guardian, the Mandator or the Mandatary shall promptly file an application for registration of the termination of the Voluntary Guardianship Contract.
- ※ [List of Authority of Representation] (Form No.1 or Form No.2) shall be attached.

## Voluntary Guardianship Contract "List of Authority of Representation"

The scope of the Affairs under Guardianship, for which a voluntary guardian exercises the authority of voluntary representation, must be specified in advance. The scope of the Affairs under Guardianship shall be stated in a list of authorities of representation. You may use either Form 1 (checkbox method) or Form 2 (comprehensive entry method) depending on your preference. [Please contact a notary office for more information.]

**[Form No.1] Sample** (Please note that this is different from the actual format.)

#### List of authority of representation

	List of dutilotity of representation
	ters concerning administration, preservation, disposal, etc. of property The administration and preservation of property stated in the Exhibit "Inventory of
ex	operty" which belongs to X and property that comes to belong to X after the ecution of the Contract (excluding deposits and savings [B1 and B2]), and the
A2 □ [	oceeds thereof Disposition or modification of the abovementioned property (including additiona roperty) and its proceeds
•	Sale
	Execution, amendment, and cancellation of a lease contract
	Execution, amendment, and cancellation of a mortgage contract Others (as described in the attached "List of Administration, Preservation, Disposal c. of Property")
B Matt	ers concerning transactions with financial institutions
an red	Transactions related to deposits and savings stated in the attached "List of Deposits of Savings" belonging to X (deposits and savings management, bank transfer quests, refund, change and cancellation, etc. of accounts, the same shall apply
	ereinafter)
	Opening of deposit and saving accounts and transactions related to such deposits and vings
B3□ S	Safe deposit box transactions
	Safe deposit transactions
B5□ (	Other transactions with financial institutions
	Current account transactions
	Loan transactions
	Guarantee transactions
	Security interest transactions
	Securities transactions (government bonds, public bonds,
	financial bonds, corporate bonds, investment trusts etc.)
	Exchange transactions
(	Trust transactions (including money trusts with the planned (expected) dividend rates (loan trusts))
	Others (as described in the attached "List of Transactions with Financial Institutions")
-	All transactions with financial institutions
C Matte	ers concerning receipt of periodic income and payment of periodic expenses
	Receipt of periodic incomes and related procedures  House rent/land rent
	Pensions, disability pensions and other social security benefits
	Others (as described in the attached "List of Receipt of Periodic Incomes")
	Payment of expenses required for periodic expenditure and related procedures
	House rent/land rent
	Utilities
	Insurance premiums
	Loan repayment
	Others (as described in the attached "List of Payment of periodic expense")

D Matters concerning remittance and purchase of goods necessary for daily life
D1□ Remittance of living expenses
D2□Purchase of daily necessities and other daily activities-related transactions
D3□ Purchase of equipment and goods necessary for daily life other than daily necessities
E Matters concerning inheritance
E1□ Division of estate, or approval or waiver of inheritance
$E2\square$ Refusal of gifts or testamentary gifts, or acceptance of gifts with burdens or
testamentary gifts
E3□ Petition for Contributory Portion
E4□ Claim for Abatement of Statutory Reserved Portion
F Matters concerning insurance
F1□ Execution, amendment, and cancellation of insurance contracts
F2□ Receiving insurance benefits
G Matters concerning custody of certificates, etc. and various procedures
G1  Preservation and use of the items listed below and others equivalent thereto within
the scope necessary for the administration of the Affairs
under Guardianship
□Registered Certificate of Rights
□Registered seal, bank seal or seal registration card
□Others (as described in the attached "Inventory of Certificates, etc. in Custody")
G2□ Matters concerning safe custody transactions of share certificates, etc.
G3□ Application for registration
G4□ Application for security deposit
G5  Requests for resident records, certified copies of Family Register, certificates of
registered matters and other certificates issued by Administrative Organizations
G6□ Filing of tax returns and payment of taxes
H Matters concerning contracts for using welfare services, such as nursing care
contracts
H1□ Execution, amendment and cancellation of nursing care contracts and payment of
expenses therefor (including the use of care service providers under Long-Term Care
Insurance System, and contracts of dispatch of caregivers, housework assistants, etc.)
H2□ Applications for certification of Long-Term Care, and approval of, or objection to, the
certification
H3 Execution, amendment and cancellation of contracts for social services other than
nursing care contracts, and payment of expenses therefor
H4 Execution, amendment and cancellation of contracts admission to welfare-related
facilities (including tenancy contracts for fee-based nursing homes) and payment of
expenses therefor
H5 Application for welfare-related measures (including admission of facilities, etc.) and
objection to the decision thereof
I Matters concerning residence
I1□ Purchase of residential real estate
I2□ Disposition of residential real estate
I3□ Execution, amendment and cancellation of a land lease contract
I4□ Execution, amendment and cancellation of a house lease contract
I5 Execution, amendment and cancellation of a contract for construction, extension,
renovation, and repair of houses, etc.
J Matters concerning medical care
$J1 \square$ Execution, amendment and cancellation of medical contracts, and payment of
expenses therefor
J2 Execution, amendment and cancellation of contracts regarding hospital admission, and
payment of expenses therefor
K Other matters other than A~J (as stated in the attached "List of Other Matters of
Delegation")
<b>5</b> ,

L Matters concerning the process of disputes that arise with respect to each of the
foregoing matters
L1□ Non-judicial settlements (private settlements)
L2□ Arbitration contracts
L3 Filing of objections with administrative organizations and carrying out the objection proceedings
L4.1 If the mandatory of voluntary guardianship is a lawyer, following matters
L4.1.1□ Procedural acts (filing of lawsuits, request for conciliation or temporary restraining orders, or prosecution, response, etc. of such proceedings)
L4.1.2□ Matters for special authorization as provided in Article 55, Paragraph 2 of the Code
of Civil Procedure (filing of counterclaims, withdrawal of actions, judicial settlements,
waiver or acknowledgment of claims, filing of appeals to a court of second instance or
final appeals, election of sub-agents, etc.)
L4-2□ Mandatory of voluntary guardian authorizing a lawyer to undertake procedural acts
and matters for special authorization as provided in Article 55, Paragraph 2 of the Code
of Civil Procedure
L5 □ Other matters concerning dispute resolutions (as described in "List of Dispute
Resolution")
M Matters concerning sub-agents/administrative agents
M1□ Appointment of sub-agents
M2□ Appointment of administrative agents
N Matters concerning each of the above-mentioned affairs
N1□ Payment of expenses necessary for processing of any of the foregoing matters
$N2\square$ Any and all matters related to any of the foregoing matters
$\times$ A $\checkmark$ shall be indicated in the $\square$ of the affairs for which the voluntary guardian is to exercise authority of representation.

#### [Form No. 2]

Form 2 provides for the scope of authority of representation in a comprehensive manner. [Example I] is general while

[Example II] is detailed, from which any unnecessary parts are to be deleted.

#### [Example I]

List of authority of representation (Voluntary Guardianship Contract)

- 1 Matters concerning the preservation, management and disposition of real property, movables, and all other properties
- 2 Matters concerning all transactions with financial institutions, securities firms and insurance companies
- 3 Matters concerning remittance of X's living expenses, acquisition of property necessary for living, purchase of goods and other transactions related to daily life, and receipt of periodic incomes and payment of periodic expenses
- 4 Matters concerning medical care contracts, hospitalization contracts, nursing care contracts and other welfare services contracts, and welfare-related facility admission/exit contracts
- 5 Matters concerning applications for certification of Long-Term Care and an approval of, or an objection to, the certification
- 6 Matters concerning procedural acts (including matters for special authorization as provided in Article 55, Paragraph 2 of the Code of Civil Procedure)
- 7 Any and all matters related to any of the foregoing

- List of authority of representation (Voluntary Guardianship Contract)
- 1 Matters concerning the preservation, management and disposition of real property, movables, and all other properties
- 2 Matters concerning all transactions with financial institutions, post offices and securities firms
- 3 Matters concerning insurance contracts (including similar contracts such as mutual aid contracts);
- 4 Matters concerning receipt of periodic incomes and payment of expenses requiring periodic expenditures
- 5 Matters concerning remittance of living expenses, acquisition of property necessary for living, and purchase of goods and other transactions related to daily life (including amendment or cancellation of contracts)
- 6 Matters concerning medical care contracts, hospitalization contracts, nursing care contracts and other welfare services contracts, and welfare-related facility admission/exit contracts
- 7 Matters concerning applications for certification of Long-Term Care and an approval of, or an objection to, the certification, and matters concerning applications for welfare-related measures (including measures for residential care) and filing of objections to related decisions
- 8 Matters concerning the use of welfare-related loan systems such as the Silver Fund Loan System and Long-Term Life Support Fund System
- 9 Matters concerning the custody of significant documents, such as certificates of registered rights, seals, seal registration cards, basic resident register cards, deposit and savings passbooks, cash cards, securities and their deposit certificates, pension-related documents, land and building lease contracts, and other important documents, as well as the use thereof within the scope necessary for the administration of each matter
- 10 Matters concerning contracts for the purchase and lease of residential real estate, and contracts for construction, extension and renovation of houses
- 11 Matters concerning applications for registration and deposit, filing of tax returns, and requests for various certificates
- 12 Matters concerning consultation on division of estate, claim for abatement of statutory reserved portions, waiver of inheritance and qualified acceptance
- 13 Matters concerning the filing of a petition for a ruling for the commencement of legal guardianship against the spouse or a child
- 14 Matters concerning the execution of a new voluntary guardianship contract
- 15 Matters concerning applications to administrative organization, administrative appeals, and handling of disputes (including delegation of procedural acts inclusive of delegation to lawyers of matters for special authorization as provided in Article 55, Paragraph 2 of the Code of Civil Procedure, and delegation of preparation of notarial instruments) concerning the above-mentioned matters
- 16 Matters concerning the appointment of sub-agents and the designation of administrative agents
- 17 Any and all matters related to any of the foregoing

## Sample Provisions for Notarial Instrument of Agreed Contract [Basic type]

These sample provisions are for a notarial instrument of an agreed contract in the case where neither party <u>falls within</u> the special rules on confirmation when certifying a partnership on page 8 which only provides for the mandatory matters described on page 7.

In this sample, Shibuya City will verify only those provided in Article 2, Paragraph 1 and Article 3 (only the items circle with \_\_\_\_\_). Items provided in Article 1, Article 2, Paragraph 2, and Article 4 are the examples when the parties provide for them voluntarily and may be revised if both parties desire to do so.

You may also add other items to this sample (see the "samples of voluntary provisions" on page 10).

[Basic type] (\*prepared by Japan National Notaries Association)

#### **Notarial Instrument of Partnership Contract**

As of DD/MM/YY, at the request of  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  ("X") and  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  ("Y"), I hereby record the outline of the statements with regard to the following legal acts and prepare this Notarial Instrument.

#### Article 1

Upon obtaining the "Partnership Certificate" under the Shibuya City Ordinance to Promote a Society in which Members Respect Gender Equality and Diversity, X and Y agree as follows with regard to their cohabitation.

#### Article 2

- 1 X and Y confirm that they are in a sincere relationship based on love and trust.
- 2 X and Y mutually pledge that their will to be lifelong partners is solid and secure.

#### Article 3

X and Y shall cohabit, cooperate responsibly with each other in their cohabitation, and share the expenses necessary for them to cohabit.

#### Article 4

- 1 X and Y may terminate this Contract by mutual consent.
- 2 X or Y may cancel this Contract by manifesting their intention to the other party, when the other party violates a provision of this Contract or there is any other reason that makes it difficult to maintain this Contract.
- 3 If this Contract is terminated, X or Y shall promptly notify the Mayor of Shibuya City of the dissolution of their partnership.

# Sample Provisions for Notarial Instrument of Agreed Contract [Cases where Special Rules Apply]

These sample provisions are for a notarial instrument of an agreed contract in the case where one party or both parties <u>fall(s)</u> within the special rules on confirmation when certifying a partnership on page 8.

In this sample, Shibuya City will verify those provided in Article 2, Paragraph 1, Article 3 and Article 4 (the items circled with \_\_\_\_). Items provided in Article 1, Article 2, Paragraph 2, and Article 5 are the examples when the parties provide for them voluntarily, which may be revised if both parties desire to do so. You may also add other items to this sample (see the "samples of voluntary provisions" on page 10).

[Cases where Special Rules Apply] (\*prepared by Japan National Notaries Association)

#### Notarial Instrument of Partnership Contract

As of DD/MM/YY, at the request of  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  ("X") and  $\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc\bigcirc$  ("Y"), I hereby record the outline of the statements with regard to the following legal acts and prepare this Notarial Instrument.

#### Article 1

Upon obtaining the "Partnership Certificate" under the Shibuya City Ordinance to Promote a Society in which Members Respect Gender Equality and Diversity, X and Y agree as follows with regard to their cohabitation.

#### Article 2

- 1 X and Y confirm that they are in a sincere relationship based on love and trust.
- 2 X and Y mutually pledge that their will to be lifelong partners is solid and secure.

#### Article 3

X and Y shall cohabit, cooperate responsibly with each other in their cohabitation, and share the expenses necessary for them to cohabit.

#### Article 4

X/Y/X and Y [Please select and insert one applicable item from the following (i) to (iii) below]; accordingly, X and Y have agreed that (a) if the physical or mental ability of X or Y deteriorates, the other person shall assist them in regard to the affairs concerning their daily life, medical treatment and nursing, and management of property to the extent possible, shall respect their intentions, and shall give necessary consideration to their mental and physical condition and living conditions, and (b) if it becomes necessary for both parties, X and Y will promptly prepare a notarial instrument of voluntary guardianship contract.

- (i) has/have entered [Note: in the case where such voluntary guardianship contract has not been entered yet, please provide "is/are expected to enter"] into a voluntary guardianship contract that appoints a person other than X/Y as a guardian, and Y/X agrees to such appointment;
- (ii) is a person with gender identity disorder who has not yet rendered a ruling for a change in the gender status as stipulated in Article 3 of the Act on Special Cases in Handling Gender Status for Persons with Gender Identity Disorder (Act No. 111 of 2003) and both parties have agreed on getting married after such ruling is rendered; or
- (iii) is/are still in the process of establishing their livelihood or property, and it is difficult to specify the scope of the authority of representation for the affairs to be entrusted to the voluntary guardianship mandatary.

#### Article 5

- 1 X and Y may terminate this Contract by mutual consent.
- 2 X or Y may cancel this Contract by manifesting their intention to the other party, when the other party violates a provision of this Contract or there is any other reason that makes it difficult to maintain this Contract.
- 3 If this Contract is terminated, X or Y shall promptly notify the Mayor of Shibuya City of the dissolution of their partnership.

### **List of Notary Offices in Tokyo**

 $\ensuremath{\mathbb{X}}$  Cited from the Japan National Notaries Association website

Notary Zip					
Notary Office	Zip Code	Location	TEL	FAX	
<u>Kashimigase</u> <u>ki</u>	100- 0011	Fukoku Life Building, 1 <sup>st</sup> basement, 2-2-2, Uchisaiwai-cho, Chiyoda City kasumigaseki4315@proof.ocn.ne.jp	03-3502- 0745	03-3502- 3840	
Nihonbashi	103- 0026	Nisshokan Building, 1 <sup>st</sup> floor, 1-10, Nihonbashi Kabutocho, Chuo City <u>nb.notar@cello.ocn.ne.jp</u>	03-3666- 3089	03-3666- 3573	
<u>Shibuya</u>	150- 0041	Nippon Life Shibuya Building, 8 <sup>th</sup> floor, 1-21-1, Jinnan Shibuya City shibuya@koshonin.gr.jp	03-3464- 1717	03-3464- 2799	
<u>Kanda</u>	101- 0044	KYY Building, 3 <sup>rd</sup> floor, 1-9-4, Kajicho, Chiyoda City <u>kanda@kanda-kosho.jp</u>	03-3256- 4758	03-3256- 1200	
<u>Ikebukuro</u>	170- 6008	Sunshine 60 Building, 8 <sup>th</sup> floor, 3-1-1, Higashi-Ikebukuro, Toshima City	03-3971- 6411	03-3984- 2740	
<u>Omori</u>	143- 0016	Omori Center Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 1-17-2, Omori- Kita, Ota City omori-notary@coffee.ocn.ne.jp	03-3763- 2763	03-3763- 4500	
Shinjuku	160- 0023	Masumoto Building, 5 <sup>th</sup> floor, 7-4-3, Nishi- Shinjuku, Shinjuku City <u>manager@shinjuku-notary.com</u>	03-3365- 1786	03-3365- 3835	
<u>Bunkyo</u>	112- 0003	Bunkyo Civic Center, 8 <sup>th</sup> floor, 1-16-21, Kasuga, Bunkyo City office@bunkyo-kosho.jp	03-3812- 0438	03-3812- 0413	
<u>Ueno</u>	110- 0015	Tomita Building, 4 <sup>th</sup> floor, 1-7-2, Higashi-Ueno, Taito City <u>uenotary@siren.ocn.ne.jp</u>	03-3831- 3022	03-3831- 3025	
<u>Asakusa</u>	111- 0034	Nissay Dowa Sompo Asakusa Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 2-4-8, Kaminarimon, Taito City asakusa@asakusa-koshoyakuba.jp	03-3844- 0906	03-3845- 2523	
Marunouchi	100- 0005	Shin-Tokyo Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 235-ku, 3-3-1, Marunouchi, Chiyoda City marunouchi@maru-notary.com	03-3211- 2645	03-3211- 2647	
<u>Kyobashi</u>	104- 0031	Nishikan Head Office Building, 6 <sup>th</sup> floor, 1-1-10, Kyobashi, Chuo City kyobashi@koshonin.gr.jp	03-3271- 4677	03-3271- 3606	
<u>Ginza</u>	104- 0061	Daini DK Building 5 <sup>th</sup> floor, 2-2-6, Ginza, Chuo City office@ginza-notary.jp	03-3561- 1051	03-3561- 1053	
<u>Shinbashi</u>	105- 0004	Civil Aviation Center, 6 <sup>th</sup> floor, 1-18-1, Shimbashi, Minato City <u>shinbashi@koshonin.gr.jp</u>	03-3591- 4845	03-3591- 5590	
<u>Shiba</u>	105- 0003	Tokyo Kensho Building, 5 <sup>th</sup> floor, 3-19-14, Nishi-Shinbashi, Minato City	03-3434- 7986	03-3434- 7987	
<u>Azabu</u>	106- 0045	Fukao Building, 5 <sup>th</sup> floor, 1-4-5, Azabu Ju, Minato City <u>azabukosho0907@rice.ocn.ne.jp</u>	03-3585- 0907	03-3585- 0908	
<u>Meguro</u>	141- 0021	Deldan Building, 5 <sup>th</sup> floor, 2-17-5, Kamiosaki, Shinagawa City	03-3494- 8040	03-3494- 8041	
Gotanda	141- 0022	Dai-ichi Gotanda Building, 3 <sup>rd</sup> floor, 5-27-6, Higashi Gotanda, Shinagawa City gotanda-yakuba@citrus.ocn.ne.jp	03-3445- 0021	03-3445- 1136	
<u>Setagaya</u>	154- 0024	Fashion Building, 4 <sup>th</sup> floor, 2-15-8, Sangenjaya, Setagaya City info@setagaya-kosho.jp	03-3422- 6631	03-3487- 5925	

Notary Office	Zip Code	Location	TEL	FAX
<u>Kamata</u>	144- 0051	Mori Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 7-5-13, Nishi Kamata, Ota City kamata@notary.jp	03-3738- 3329	03-3730- 5052
<u>Oji</u>	114- 0002	Yamamotoya Building, 3 <sup>rd</sup> floor, 1-14-1, Oji, Kita City ohji.kousyou01@mx4.alpha-web.ne.jp	03-3911- 6596	03-3911- 6594
<u>Akabane</u>	115- 0044	Akabane Minami Shogyo Building, 6 <sup>th</sup> floor, 1-4-8, Akabane-Minami, Kita City akabane notary@mbr.nifty.com	03-3902- 2339	03-3902- 2420
<u>Koiwa</u>	133- 0057	Gibraltar Life Koiwa Building, 5 <sup>th</sup> floor, 3-31- 14, Edogawa City koiwa.k@mx1.alpha-web.ne.jp	03-3659- 3446	03-3671- 0486
<u>Katsushika</u>	125- 0062	4-25-9, Tateishi, Katsushika-ku info@katsushika-kosho.jp	03-6662- 9631	03-6662- 9632
Kinshicho	130- 0022	Kokuho Building, 5 <sup>th</sup> floor, 3-9-7, Koto-bashi, Sumida City <u>kinshi8yakuba@car.ocn.ne.jp</u>	03-3631- 8490	03-3635- 1540
<u>Mukojima</u>	131- 0032	Kojima Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 6-1-3, Higashi- mukojima, Sumida City office@mukojima-kosho.jp	03-3612- 5624	03-3612- 2890
<u>Senju</u>	120- 0026	Sugawa Building, 5 <sup>th</sup> floor, 2-54, Senju, Adachi City	03-3882- 1177	03-3882- 1178
<u>Nerima</u>	176- 0012	Nerima Ekimae Building, 3 <sup>rd</sup> floor, 5-17-12, Toyotaki, Nerima City	03-3991- 4871	03-3993- 3428
<u>Nakano</u>	164- 0001	A-01 Building, 7 <sup>th</sup> floor, 5-65-3, Nakano City	03-5318- 2255	03-5318- 2266
<u>Suginami</u>	167- 0032	Shibusawa Ogikubo Building, 4 <sup>th</sup> floor, 3-3-3, Amannuma, Suginami City, Tokyo sugikohs@sage.ocn.ne.jp	03-3391- 7100	03-3391- 7103
<u>Itabashi</u>	173- 0004	Itabashi Chuo Building, 9 <sup>th</sup> floor, 2-67-8, Itabashi, Itabashi City	03-3961- 1166	03-3962- 2810
<u>Kojimachi</u>	102- 0083	Atom Kojimachi Tower, 6 <sup>th</sup> floor, 4-4-7, Kojimachi, Chiyoda City notarykj@blue.ocn.ne.jp	03-3265- 6958	03-3265- 6959
Hamamatsuc ho	105- 0012	Shiba Eitaro Building, 7 <sup>th</sup> floor, 1-4-14, Shiba Daimon, Minato City h-kosho@jeans.ocn.ne.jp	03-3433- 1901	03-3435- 0075
<u>Yaesu</u>	103- 0028	Yaesuguchi Kaikan, 6 <sup>th</sup> floor, 1-7-20, Yaesu, Chuo City ykousyou@mint.ocn.ne.jp	03-3271- 1833	03-3275- 3595
<u>Otsuka</u>	170- 0005	Yamanakaya Building, 4 <sup>th</sup> floor, 2-45-9, Minami-Otsuka, Toshima City otukakoshonin@watch.ocn.ne.jp	03-6913- 6208	03-6913- 6237
<u>Akasaka</u>	107- 0052	Yashima Boeki Building, 3 <sup>rd</sup> floor, 3-9-1, Akasaka, Minato City akasaka-notary@hkg.odn.ne.jp	03-3583- 3290	03-3584- 4987
<u>Takadanobab</u> <u>a</u>	169- 0075	NIA Building, 5 <sup>th</sup> floor, 3-3-3, Takadanobaba, Shinjuku City baba-kosho@kxf.biglobe.ne.jp	03-5332- 3309	03-3362- 3370
Showa Dori	104- 0061	Ginryo Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 4-10-6, Ginza, Chuo City <u>higashiginza@kousyouyakuba.net</u>	03-3545- 9045	03-3545- 9080
<u>Shinjuku</u> <u>Gyoen-mae</u>	160- 0022	SVAX Shinjuku Building B, 3 <sup>rd</sup> floor, 2-9-23, Shinjuku, Shinjuku City	03-3226- 6690	03-3226- 6692
<u>Musashino</u>	180- 0004	Matsuei Building 4 <sup>th</sup> floor, 2-5-11, Kichijoji Honcho, Musashino City <u>musashino-kosho@nifty.com</u>	0422-22- 6606	0422-22- 7210

Notary Office	Zip Code	Location	TEL	FAX
<u>Tachikawa</u>	190- 0023	Elepharea Tachikawa Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 3-9-21, Shibasaki-cho, Tachikawa City spz347h9@beach.ocn.ne.jp	042-524- 1279	042-522- 2402
<u>Hachioji</u>	192- 0082	Davinchi Hachioji, 2 <sup>nd</sup> floor, 7-6 Higashi-cho, Hachioji City	042-631- 4246	042-631- 4247
<u>Machida</u>	194- 0021	1-5-3, Naka-cho, Machida City	042-722- 4695	042-722- 5693
<u>Fuchu</u>	183- 0023	Mitsuki Kotobukkicho Building, 2 <sup>nd</sup> floor, 1-1-3, Kotobuki-cho, Fuchu City	042-369- 6951	042-362- 9075
<u>Tama</u>	206- 0033	Lighting Building, 1 <sup>st</sup> floor, 1-7-12, Ochiai, Tama City tm-kosho@dream.ocn.ne.jp	042-338- 8605	042-338- 8659

http://www.koshonin.gr.jp/list/



#### For those considering

- •[EN] [Overview] Shibuya City Partnership Certificate
- [EN] Issuance Guide
- •[EN] Guide to the Preparation of Notarial Instruments of Voluntary Guardianship Contracts and Agreed Contracts
- https://www.city.shibuya.tokyo.jp/kusei/shisaku/lgbt/partnership.html

For issue and delivery of partnership certificates, go to

Residents Registration Division Reception Counter, Shibuya City Office (1-1, Udagawa-cho, Shibuya-ku, Tokyo, 3rd floor, the floor for "Procedures Related to Daily Living

Monday-Friday (excluding national holidays, year-end and New Year's holidays) 8:30-17:00

#### Consultation services (in Japanese)

Inquiries/Reservations (in Japanese) 03-3464-3395

- Consultation services on acquisition of partnership certificates:
   The IRIS, Tuesday-Saturday 9:00-17:00 (excluding the following day of a national holiday, year-end and New Year's holidays)
- Consultation services by a judicial scrivener on the preparation of notarial instruments: The Rainbow Partnership Legal Consultation for Sexual Minorities, every third Saturday 13:00-16:00, prior reservation required for 45-minute consultation for one person or couple, accepting questions on notarial instruments necessary for partnership certification and life planning.

#### **Other Supporting Services (in Japanese)**

#### Phone Helpline for Sexual Minorities

every second and fourth Saturdays 13:00-16:00, no reservation required; call **03-3464-3401** for 30-minute call per person on difficulties felt by LGBTs and their families, from human relations to issues at work and school

• LGBT Communities Space #渋谷にかける虹 (Arch the Rainbow over Shibuya Valley) held once a month. Varied themes every month.

Twitter@shibuya\_niji Facebook shibuya\_niji website https://shibuya-niji.jp

#### •"Shibuya Rainbow Declaration" POP

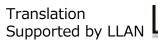
In order to visualize and promote understanding and support for LGBTs and to create a society where LGBTs can live and work feeling safe, we provide POPs to such companies, offices, and stores located in Shibuya City as declaring to be LGBT allies that satisfy certain conditions.

Issued by

### Shibuya Gender Equality and Diversity Center <IRIS>

**3** 03-3464-3395

8F, Shibuya Cultural Center Owada,
23-21 Sakuragaoka-cho, Shibuya City, Tokyo
https://www.city.shibuya.tokyo.jp/shisetu/bunka/oowada/iris.html





Downloadable from Shibuya City Website



Revised: Summer 2020